

# DATENBLATT

## Sicherheitsventil / safety valve Typ: L08



Zulassung/  
homologation :

CE 97/23/EG  
TÜV

Druckbereich /  
pressure range:

siehe Tabelle /see table

Anschlussgewinde /  
inlet connection :  
oder / or

siehe Tabelle /  
see table

Ausgangsgewinde /  
outlet connection:  
oder/or

frei abblasend /  
free outlet

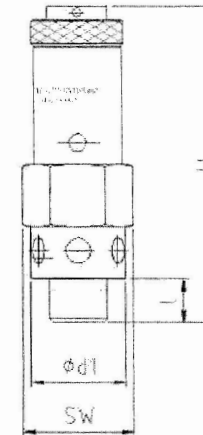
k:

0,44 – 0,61

Nennweite /  
nominal size:

8 mm

\*Die angegebenen Leistungen werden bei 10% (PE <1 bar, + 0, 1bar) Druckanstieg erreicht, gemessen mit Druckluft bei 20°C. Für andere Gase und Temperaturen ändern sich die Abblaseleistungen.  
\*The specified rates are measured at 10% (PE <1 bar, + 0,1 bar) pressure rise over the set pressure with compressed air at 20°C. The blowoff rates are different for other gases and temperatures



| Druck /<br>Set pressure<br>(bar) | Luft /air |       |
|----------------------------------|-----------|-------|
|                                  | m3/h      | L/min |
| 1                                | 46        | 758   |
| 2                                | 69        | 1157  |
| 3                                | 67        | 1116  |
| 4                                | 85        | 1410  |
| 5                                | 102       | 1697  |
| 6                                | 132       | 2208  |
| 7                                | 151       | 2516  |
| 8                                | 171       | 2848  |
| 9                                | 190       | 3166  |
| 10                               | 209       | 3483  |
| 12                               | 248       | 4133  |
| 14                               | 286       | 4767  |
| 16                               | 325       | 5405  |
| 18                               | 364       | 6067  |
| 20                               | 402       | 6701  |
| 22                               | 445       | 7450  |
| 24                               | 479       | 7983  |
| 26                               | 517       | 8625  |
| 28                               | 555       | 9266  |
| 30                               | 599       | 9983  |
| 32                               | 632       | 10548 |
| 34                               | 671       | 11189 |
| 36                               | 709       | 11830 |
| 38                               | 748       | 12471 |
| 40                               | 796       | 13267 |
| 42                               | 825       | 13753 |
| 44                               | 863       | 14394 |
| 46                               | 902       | 15035 |
| 47                               | 921       | 15356 |

| Bauteilwerkstoffe                  |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| Ventilvariante /Materialausführung | 1<br>Messing / brass        |
| Einlaufstück /inlet                | Messing/brass               |
| Gehäuse / body                     | Messing/brass               |
| Kegel / cone                       | Messing/brass               |
| Zugstange / spindle                | Messing/brass               |
| Einstellschraube / adjusting screw | Messing/brass               |
| Druckfeder / spring                | Edelstahl / stainless steel |
| Sicherungsscheibe/lock             | Federstahl/ steel EN 10270  |

| AnschlußGewind<br>Threaded connection | Druckbereich<br>Pressure range (bar) | H (mm) | l (mm) | Drehmoment<br>Torque (Nm) | Schlüsselweit<br>Width across (mm) | d1 (mm) |
|---------------------------------------|--------------------------------------|--------|--------|---------------------------|------------------------------------|---------|
| G ¼                                   | 0,3-0,9                              | 72     | 10     | 14                        | 22                                 | 21,8    |
|                                       | 9,4-21,0                             | 81     | 10     | 14                        | 22                                 | 21,8    |
|                                       | 21,1-47,0                            | 88     | 10     | 14                        | 24                                 | 23,8    |
| G 3/8                                 | 0,3-0,9                              | 72     | 10     | 40                        | 22                                 | 21,8    |
|                                       | 9,4-21,0                             | 81     | 10     | 40                        | 22                                 | 21,8    |
|                                       | 21,1-47,0                            | 88     | 10     | 40                        | 24                                 | 23,8    |
| G ½                                   | 0,3-0,9                              | 73     | 12     | 65                        | 27                                 | 26,8    |
|                                       | 9,4-21,0                             | 82     | 12     | 65                        | 27                                 | 26,8    |
|                                       | 21,1-47,0                            | 90     | 12     | 65                        | 27                                 | 26,8    |

Erstelldatum 12.10.2005 12:56  
ProjektLorchneue DatenblätterL08\_3.doc  
Zuletzt gedruckt 13.10.2005 14:13

Blatt - 1 von 2

C:\Dokumente und Einstellungen\guenter\Eigene Dateien\HME-

## DATENBLATT

**Sicherheitsventil / safety valve Typ: L08**



### Mögliche Ausführungen - Medienverträglichkeiten

|          |       |         |
|----------|-------|---------|
| Dichtung | VITON | SILIKON |
|----------|-------|---------|

|                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| Materialausführung | 1 | 1 |
|--------------------|---|---|

### Anwendungstemperatur

|     |      |      |
|-----|------|------|
| min | -20  | -50  |
| max | +200 | +200 |

**Medien** G=gasförmig (bei RT und 1bar) F=flüssig O = neutral/unbedenklich ■ = brennbar + = giftig  
■ = brennbar und giftig

|                  |   |   |   |   |
|------------------|---|---|---|---|
| Argon            | x | x | ○ | G |
| Helium He        | x | x | ○ | G |
| Kohlendioxid CO2 | x | x | ○ | G |
| Luft             | x | x | ○ | G |
| Neon             | x | x | ○ | G |
| Sauerstoff O2    | x |   | ○ | G |
| Stickstoff N2    | x | x | ○ | G |

Weitere Medien auf Anfrage  
Other mediums on request

Technische Änderungen, Druckfehler oder Irrtümer vorbehalten. Abbildungen sind nicht verbindlich.  
We reserve the right to make technical modifications. Errors or printing errors excepted. Illustrations are not binding.

Erstelldatum 12.10.2005 12:56  
Projekte\Lorch\neue Datenblätter\L08\_3.doc  
Zuletzt gedruckt 13.10.2005 14:13

Blatt - 2 von 2

C:\Dokumente und Einstellungen\guenter\Eigene Dateien\HME-

# DATENBLATT

## Sicherheitsventil / safety valve Typ : L10



Zulassung/  
homologation :

CE 97/23/EG  
TÜV

Druckbereich /  
pressure range:

siehe Tabelle /see table

Anschlussgewinde /  
inlet connection :  
oder / or

siehe Tabelle /  
see table

Ausgangsgewinde /  
outlet connection:  
oder/or

frei abblasend /  
free outlet

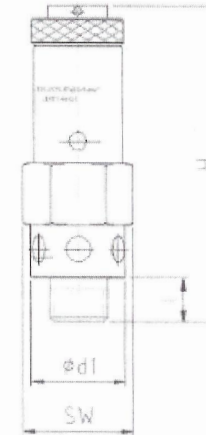
k:

0,41

Nennweite /  
nominal size:  
mm

10

\*Die angegebenen Leistungen werden bei 10% (PE <1 bar, + 0, 1bar) Druckanstieg erreicht, gemessen mit Druckluft bei 20°C. Für andere Gase und Temperaturen ändern sich die Abblaseleistungen.  
\*The specified rates are measured at 10% (PE <1 bar, + 0,1 bar) pressure rise over the set pressure with compressed air at 20°C. The blow off rates are different for other gases and temperatures



| Leistungsdaten Durchfluss/ flow range |            |       |
|---------------------------------------|------------|-------|
| Druck / Set pressure (bar)            | Luft / air |       |
|                                       | m3/h       | L/min |
| 1                                     | 48         | 800   |
| 2                                     | 73         | 1219  |
| 3                                     | 98         | 1638  |
| 4                                     | 123        | 2057  |
| 5                                     | 148        | 2476  |
| 6                                     | 173        | 2895  |
| 7                                     | 198        | 3314  |
| 8                                     | 223        | 3733  |
| 9                                     | 249        | 4152  |
| 10                                    | 274        | 4571  |
| 12                                    | 324        | 5409  |
| 14                                    | 374        | 6247  |
| 16                                    | 425        | 7085  |
| 18                                    | 475        | 7923  |
| 20                                    | 525        | 8761  |
| 22                                    | 588        | 9809  |
| 24                                    | 626        | 10437 |
| 26                                    | 676        | 11275 |
| 28                                    | 726        | 13850 |
| 30                                    | 777        | 14808 |
| 32                                    | 827        | 15767 |
| 34                                    | 877        | 16725 |
| 36                                    | 927        | 17683 |
| 37                                    | 953        | 18162 |

| Bauteilwerkstoffe                  |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Ventilvariante /Materialausführung | 1<br>Messing / brass          |
| Einlaufstück /inlet                | Messing/brass                 |
| Gehäuse / body                     | Messing/brass                 |
| Kegel / cone                       | Messing/brass                 |
| Zugstange / spindle                | Messing/brass                 |
| Einstellschraube / adjusting screw | Messing/brass                 |
| Druckfeder / spring                | Edelstahl / stainless steel   |
| Sicherungsscheibe/lock             | Federstahl/ steel<br>EN 10270 |

| Anschlußgewinde<br>Threaded connection | Druckbereich<br>Pressure range (bar) | H (mm) | l (mm) | Drehmoment<br>Torque (Nm) | Schlüsselweit<br>Width across (mm) | d1 (mm) |
|--|--------------------------------------|--------|--------|---------------------------|------------------------------------|---------|
| G 3/8                                  | 0,3-2,1                              | 72     | 10     | 40                        | 22                                 | 21,8    |
|  | 2,2-16,0                             | 72     | 10     | 40                        | 22                                 | 21,8    |
|  | 16,1-37,0                            | 89     | 10     | 40                        | 22                                 | 21,8    |
| G ½                                    | 0,3-2,1                              | 74     | 12     | 65                        | 27                                 | 26,8    |
|  | 2,2-16,0                             | 74     | 12     | 65                        | 27                                 | 26,8    |
|  | 16,1-37,0                            | 91     | 12     | 65                        | 27                                 | 26,8    |
| G 3/4                                  | 0,3-2,1                              | 74     | 12     | 160                       | 30                                 | 30,0    |
|  | 2,2-16,0                             | 74     | 12     | 160                       | 30                                 | 30,0    |
|  | 16,1-37,0                            | 91     | 12     | 160                       | 30                                 | 30,0    |
| M 18 x 1,5                             | 0,3-2,1                              | 72     | 10     | 40                        | 22                                 | 21,8    |
|  | 2,2-16,0                             | 72     | 10     | 40                        | 22                                 | 21,8    |
|  | 16,1-37,0                            | 89     | 10     | 40                        | 22                                 | 21,8    |

Erstelldatum 21.09.05 13:23  
Zuletzt gedruckt 21.09.05 13:24

Blatt - 1 von 2

D:\LORCH\Bilder\Datenblatt sv\Sicherheitsventil l10 neu.doc

# DATENBLATT

## Sicherheitsventil / safety valve Typ : L10



### Mögliche Ausführungen - Medienverträglichkeiten

|          |       |         |
|----------|-------|---------|
| Dichtung | VITON | SILIKON |
|----------|-------|---------|

|                    |   |   |
|--------------------|---|---|
| Materialausführung | 1 | 1 |
|--------------------|---|---|

### Anwendungstemperatur

|     |      |      |
|-----|------|------|
| min | -20  | -50  |
| max | +200 | +200 |

**Medien** G=gasförmig (bei RT und 1bar) F=flüssig † = neutral/unbedenklich  
 ☐ = brennbar ■ = giftig  
 ☒ = brennbar und giftig

|                  |   |   |   |   |
|------------------|---|---|---|---|
| Argon            | x | x | ☒ | G |
| Helium He        | x | x | ☒ | G |
| Kohlendioxid CO2 | x | x | ☒ | G |
| Luft             | x | x | ☒ | G |
| Neon             | x | x | ☒ | G |
| Sauerstoff O2    | x |   | ☒ | G |
| Stickstoff N2    | x | x | ☒ | G |

Weitere Medien auf Anfrage  
 Other mediums on request

Technische Änderungen, Druckfehler oder Irrtümer vorbehalten, Abbildungen sind nicht verbindlich.  
 We reserve the right to make technical modifications. Errors or printing errors excepted. Illustrations are not binding.

Erstelldatum 21.09.05 13:23  
 Zuletzt gedruckt 21.09.05 13:24

Blatt - 2 von 2

D:\LORCH\Bilder\Datenblatt sv\Sicherheitsventil I10 neu.doc